

Regulations and Other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 510-97, 16 April 1997

An Act respecting the Ministère de la Santé
et des Services sociaux
(R.S.Q., c. M-19.2)

Signing of certain deeds, documents or writings

— Regulation 1

— Amendments

Regulation to amend Regulation 1 respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux

WHEREAS under section 8 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., c. M-19.2), no deed, document or writing shall bind the department or be attributed to the Minister unless it is signed by him, the Deputy Minister or an officer and only, in the case of the latter, to the extent determined by regulation of the Government published in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS by Order in Council 420-93 dated 24 March 1993, Regulation 1 respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux was made in order to allow certain officers to sign certain documents of the Ministère de la Santé et des Services sociaux with the same authority as the Minister;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend Regulation 1 respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend Regulation 1 respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux

An Act respecting the Ministère de la Santé
et des Services sociaux
(R.S.Q., c. M-19.2, s. 8)

1. Regulation 1 respecting the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux, made by Order in Council 420-93 dated 24 March 1993 and amended by the Regulations made by Orders in Council 312-94 dated 2 March 1994 and 1247-95 dated 13 September 1995, is amended in section 2

(1) by substituting the name “Mr. Jean Turcotte” for the name “Mr. Daniel Larue” in clause *d* of subparagraph 1 of the first paragraph; and

(2) by substituting the name “Mr. Charles Hardy” for the name “Ms. Thi Quoc Uy Tran” in clause *b* of subparagraph 2 of the first paragraph.

2. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1395

Gouvernement du Québec

O.C. 511-97, 16 April 1997

An Act respecting the Ministère de la Santé
et des Services sociaux
(R.S.Q., c. M-19.2)

Signing of certain deeds, documents and writings

— Regulation 2

Regulation 2 respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux

WHEREAS under section 8 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., c. M-19.2), no deed, document or writing shall bind the department or be attributed to the Minister unless it is

signed by him, the Deputy Minister or an officer and only, in the case of the latter, to the extent determined by regulation of the Government published in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS under that section, the Government may allow a signature to be affixed by means of an automatic device;

WHEREAS by Order in Council 1248-95 dated 13 September 1995, Regulation 2 respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the ministère de la Santé et des Services sociaux was made so that certain officers would be able to sign certain documents of the Ministère de la Santé et des Services sociaux with the same authority as the Minister;

WHEREAS it is expedient to replace that Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT Regulation 2 respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation 2 respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère de la Santé et des Services sociaux

An Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux
(R.S.Q., c. M-19.2, s. 8)

1. Subject to the other conditions of validity that may be prescribed by law, the deeds, documents and writings listed in Schedule A signed by the officers of the Ministère de la Santé et des Services sociaux holding the positions listed therein, insofar as those officers act within the limits of their duties for the purposes of the mandate of the administrative unit for which they are responsible, are binding on the Department and may be attributed to the Minister as though they were signed by him.

The same applies where such deeds, documents and writings are signed by a person who is authorized in writing to temporarily replace such an officer or to perform the duties of such an officer on an interim basis.

2. The delegation of signature granted under this Regulation in no way alters the authority to undertake expenditures that is provided for in the financial management plan of the Ministère de la Santé et des Services sociaux and that must be referred to in order to identify the holder of the authority to undertake expenditures, as that person is not necessarily the officer authorized to sign under this Regulation.

3. The signature of the Minister, the Deputy Minister or any authorized officer of the Ministère de la Santé et des Services sociaux may be affixed by means of an automatic device to the permits required under Division VI of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5) and under Chapter II of Title II of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2), as well as to the renewal of such permits.

4. This Regulation replaces Regulation 2 respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the ministère de la Santé et des Services sociaux, made by Order in Council 1248-95 dated 13 September 1995.

5. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE A

(s. 1)

An "X" in Column A, B, C or D, or a numeral in parenthesis in Column E indicates that the deed, document or writing in question may be signed by a person holding a position as:

A: Executive Director

B: Director

C: Assistant Director

D: Service head

E: Person responsible, identified in footnote

Acts	Authorized signatory				
	A	B	C	D	E
1. Supply contracts, in accordance with a regulation made under section 49, 49.1 or 49.2 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6) or under section 7.1, 7.2 or 7.3 of the Act respecting the Ministère des Approvisionnement et Services (R.S.Q., c. M-23.01);	X	X	X	X	
2. services contracts with individuals, in accordance with CT 169193 dated 15 November 1988, amended by CT 183667 dated 4 August 1993, CT 183781 dated 1 September 1993 and CT 186210 dated 1 November 1994;	X				(1)
3. the temporary hiring of employees of institutions subsidized by the Gouvernement du Québec, in accordance with CT 33556 dated 21 February 1968;	X				(1)
4. the hiring, on the basis of a loan of services, of personnel of the education and health and social services networks, in accordance with Directive 5-83 of the Conseil du trésor;	X				(1)
5. services contracts;	X				(1)
6. auxiliary services contracts;	X	X	X	X	
7. services contracts pertaining to the maintenance and repair of material and equipment, except those to which the Société immobilière du Québec is a party;	X	X	X	X	
8. services contracts for transportation and communications;	X	X	X	X	
9. services contracts pertaining to audiovisuals and graphic arts;	X	X		X	
10. services contracts pertaining to advertising;	X	X		X	
11. requests for space or services submitted to the Société immobilière du Québec, and occupation agreements and services contracts signed with the Société;	X	X	X	X	
12. professional services contracts pertaining to construction, general engineering and physical sciences;	X	X		X	
13. professional services contracts pertaining to administration and research;	X	X	X	X	

Acts	Authorized signatory				
	A	B	C	D	E
14. services contracts between the Ministère de la Santé et des Services sociaux and educational institutions, pertaining to training and development courses for the Department's personnel;	X	X			
15. for the purposes of the network of health and social services institutions, services contracts pertaining to training and human resources development;	X	X			
16. agreements pertaining to the network of public health assessment centres, signed with regional boards, institutions, corporations and persons, as well as letters and documents related to such agreements;	X	X			
17. promises or grants of subsidies to institutions, agencies or persons for the purposes of research, demonstration or other activities, in accordance with the Department's budgetary programming for transfer payments;	X	X			
18. promises or grants of a special subsidy to institutions, regional boards, regional councils or any other agency under the authority of the Ministère de la Santé et des Services sociaux, to reimburse certain expenditures or supplement their budgets, and the signing of any contract granting such special subsidy to the agency;		X			
19. claims and communications made for the purposes of agreements under which the Government of Canada reimburses all or part of the cost of the programs of the Ministère de la Santé et des Services sociaux;	X	X			
20. agreements referred to in the first paragraph of section 10 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., c. M-19.2);	X				
21. agreements entered into under the authority of section 10.1 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux in regard to any foreign citizen working in Québec for a government other than the Government of Canada or of Québec or for an agency under the jurisdiction of a government other than the Government of Canada or of Québec in order to be considered a beneficiary of the services insured under the Hospital Insurance Act (R.S.Q., c. A-28) and the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);					(2)
22. documents and other writings that are the responsibility of the Minister of Health and Social Services under the following provisions:					
22.01 paragraph <i>k</i> of section 3 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux;	X	X			
22.02 sections 72.1.1, 72.3 and 72.4 of the Youth Protection Act (R.S.Q., c. P-34.1) or a regulation made under subparagraph <i>f</i> of the first paragraph of section 132 of that Act;	X	X			
23. agreements that may be reached under section 72.2 of the Youth Protection Act;	X	X			

Acts	Authorized signatory				
	A	B	C	D	E
24. applications that may be filed under article 825 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., c. C-25);	X	X			
25. the following deeds, documents and writings, ensuing from the framework agreement of 1 October 1995, as amended, between the Minister of Health and Social Services and the Fédération des médecins spécialistes du Québec, for the purposes of the Health Insurance Act:					
25.01 letters designating health and social services institutions and letters authorizing payment at the daily or hourly rate, as well as letters authorizing payment at the daily rate in exceptional cases provided for in the auxiliary agreement respecting lump-sum fees;	X	X	X		
25.02 letters authorizing payment in respect of the posts on the territories of the Basse Côte-Nord;	X	X	X		
25.03 letters authorizing payment in respect of services rendered by a consulting medical specialist within the framework of the public health program;	X	X	X		
25.04 letters authorizing the exemption granted to internists for the remuneration of medical services rendered within the framework of the auxiliary agreement respecting geriatric hospital services;	X	X	X		
25.05 documents pertaining to the acceptance or refusal of applications for an allowance at career end;	X	X	X		
25.06 documents pertaining to the acceptance or refusal of applications for the recognition of overspecialization training;	X	X	X		
25.07 documents pertaining to the acceptance or refusal of applications for income indemnification where a hospital centre, department or service changes its mission, amalgamates or closes;	X	X	X		
25.08 letters recognizing intensive care units and, where applicable, designating specialists for the purposes of the lump-sum remuneration provided for in Schedule 29;	X	X	X		
26. letters authorizing the appointment of dentists working in compliance with the general agreement and the special agreement between the Minister of Health and Social Services and the Association des chirurgiens-dentistes du Québec, in accordance with the third paragraph of subsection 10.01 and with subsection 4.04 of the agreement between those parties, for the purposes of the Health Insurance Act;	X	X	X		
27. letters authorizing the appointment of optometrists and letters authorizing a change in the number of hours of appointment of optometrists working in compliance with the agreement between the Minister of Health and Social Services and the Association professionnelle des optométristes du Québec, in accordance with subsections 8.03 and 8.04 of the agreement between those parties, for the purposes of the Health Insurance Act;	X	X	X		

Acts	Authorized signatory				
	A	B	C	D	E
28. permissions, exemptions and other authorizations provided for in the Burial Act (R.S.Q., c. I-11);	X	X			
29. the following deeds, documents and writings under the Public Health Protection Act (R.S.Q., c. P-35) and the regulations thereunder:					
29.01 permits to operate a laboratory for the purposes of radioisotope or radiology examinations, medical biology examinations and analyses, manufacturing and repairing orthoses and prosthetic devices or to operate an organ and tissue bank, and the renewal of such permits;	X	X			
29.02 permission for the transfer of a permit referred to in paragraph 29.01;	X	X			
29.03 documents accepting a voluntary undertaking from the holder of a permit referred to in paragraph 29.01, in accordance with section 40.3.4 of the Act;	X				
29.04 permits to practise embalming, cremation or thanatopraxy, or permits to act as a funeral director, and the renewal of such permits;	X	X			
29.05 permission for the transfer of a permit referred to in paragraph 29.04;	X	X			
29.06 documents accepting a voluntary undertaking from the holder of a permit referred to in paragraph 29.04, in accordance with section 40.3.4 of the Act;	X	X			
29.07 an order to the holder of an ambulance service permit, in accordance with section 40.3.3 of the Act;	X	X			
30. the following deeds, documents and writings under the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2):					
30.01 letters authorizing institutions to enter into a contract of affiliation, an agreement or a service contract, in accordance with section 110 of the Act;	X				
30.02 letters authorizing institutions to offer new services or to acquire highly specialized equipment, in accordance with section 113 of the Act;	X				
30.03 requests that institutions submit their organization plan to the Minister, in accordance with section 183 of the Act;	X	X			
30.04 letters requesting that regional boards submit the organization plan of an institution under their authority, in accordance with sections 184, 186 and 378 of the Act;	X	X			
30.05 letters authorizing public institutions, private institutions under agreement and the Corporation d'hébergement du Québec to acquire, alienate, charge with a servitude, hypothecate or assign an immovable, or give it as security, in accordance with sections 260 and 472 of the Act;	X				

Acts	Authorized signatory				
	A	B	C	D	E
30.06 letters authorizing public institutions, private institutions under agreement and the Corporation d'hébergement du Québec to build, enlarge, develop, convert, demolish, rebuild or make major repairs to their immovables, in accordance with sections 260 and 472 of the Act;	X				
30.07 letters authorizing the use by public institutions of the net proceeds resulting from the alienation of an immovable to finance a specific operating expenditure, in accordance with section 262 of the Act;	X				
30.08 letters determining the conditions for the administration and financing of capital expenditures and expenses incurred for equipment under the authority of a regional board, in accordance with the fourth paragraph of section 350 of the Act;	X	X			
30.09 letters, writings and documents pertaining to the approval of criteria for user access to the services of an institution referred to in section 356 of the Act;	X				
30.10 authorizations for loans taken out by regional boards to finance operating expenditures, the related conditions and requests for information concerning the financial position of a regional board or a public institution, in accordance with sections 396 and 297 of the Act;	X	X		X	
30.11 authorizations for loans taken out by regional boards or public institutions to finance capital expenditures or the debt service, and the terms and conditions pertaining to such loans, in accordance with section 296 or 396 of the Act;	X				
30.12 letters sending an operating budget or capital budget to regional boards, in accordance with section 388 of the Act;	X				
30.13 letters sending to regional boards budget envelopes pertaining to the decentralization of certain programs;	X	X			
30.14 promises or grants of subsidies to regional boards to provide for all or part of the payment of the expenditures related to the decentralization of certain programs;	X	X			
30.15 the permits required under Chapter II of Title II of the Act, as well as the renewal of such permits;	X				
30.16 notices prior to the cancellation or revocation, as the case may be, the suspension or the refusal of renewal of a permit referred to in paragraph 30.15;	X				
30.17 documents accepting a voluntary undertaking from the holder of a permit, in accordance with section 448 of the Act;	X				
30.18 authorizations for the transfer of permits referred to in paragraph 30.15;	X				

Acts	Authorized signatory				
	A	B	C	D	E
30.19 promises or grants of subsidies to regional boards or public institutions to provide for the payment of their loans, and the related terms and conditions, including the transfer of such subsidies or their assignment as security by the beneficiary, in accordance with section 468 of the Act;	X	X			
30.20 documents necessary for the constitution of a sinking fund and the management of such fund by the Minister of Finance, in accordance with sections 468 and 469 of the Act;	X	X			
30.21 documents making it possible to assume the performance of obligations of the Corporation d'hébergement du Québec and the related conditions, as well as requests for information on the operations of the Corporation, in accordance with sections 471 and 473 of the Act;	X				
30.22 promises or grants of subsidies to the Corporation d'hébergement du Québec to provide for the payment of its loans, and the related terms and conditions, including the transfer of such subsidies or their assignment as security by the Corporation d'hébergement du Québec, in accordance with section 471 of the Act;	X				
30.23 funding agreements entered into, in accordance with section 475 of the Act;	X				
30.24 hiring contracts for the training positions referred to in the second and fourth paragraphs of section 503 of the Act and for positions for students from outside Québec referred to in section 504 of the Act;	X				
31. the following deeds, documents and writings under the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5):					
31.01 hiring contracts for the training positions referred to in the second and fourth paragraphs of section 3.1 of the Act;	X				
31.02 letters approving regional council by-laws referred to in section 17 of the Act;	X				
31.03 letters, writings and documents pertaining to the approval of admissions and discharge criteria and beneficiary transfer policies of hospital centres or reception centres referred to in the last paragraph of section 18.1 of the Act;	X				
31.04 requests that institutions submit their organization plan, in accordance with the second paragraph of section 69 of the Act;	X	X			
31.05 requests to regional councils to postpone the approval of the part of a hospital centre's organization plan referred to in section 70 of the Act and the approval of such part of a plan, in accordance with that section;	X	X			

Acts	Authorized signatory				
	A	B	C	D	E
31.06 the permits required under Division VI of the Act, as well as the renewal of such permits;	X				
31.07 notices prior to the cancellation or revocation, as the case may be, the suspension or the refusal of renewal of a permit referred to in paragraph 31.06;	X				
31.08 permission for the transfer of a permit referred to in paragraph 31.06;	X				
31.09 letters sending an operating budget or capital budget or any other subsidy granted by the Minister to the Corporation d'urgences-santé de la région de Montréal Métropolitain, in accordance with section 149.20 of the Act;	X				
31.10 letters allowing the Corporation d'urgences-santé de la région de Montréal Métropolitain to take out loans within the framework of its obligations;	X				
31.11 contracts to remunerate at an outright rate and financing agreements reached with private institutions referred to in section 177.1 of the Act, in accordance with sections 176 and 177 of the Act;	X				
31.12 letters sending the master budget of an institution or regional council and letters approving the itemized budget and the budget balancing plan, in accordance with section 178 of the Act;	X				
31.13 letters sending to regional councils budget envelopes pertaining to the decentralization of certain programs;	X	X			
31.14 promises or grants of subsidies to regional councils to provide for the payment of all or part of the expenditures related to the decentralization of certain programs;	X	X			
31.15 authorizations for loans taken out by regional councils or public institutions in relation to their operating expenses, the related terms and conditions, and requests for information concerning their financial position, in accordance with section 178.0.1 of the Act;	X	X		X	
31.16 authorizations for loans taken out by regional councils or public institutions in relation to their capital expenditure fund, and the related terms and conditions, in accordance with section 178.0.1 of the Act;	X	X			
31.17 promises or grants of subsidies to regional councils or public institutions to provide for the payment of their loans, and the related terms and conditions, including the transfer of such subsidies or their assignment as security by the beneficiary, in accordance with section 178.0.2 of the Act;	X	X			
31.18 documents necessary for the constitution of a sinking fund and the management of such fund by the Minister of Finance, in accordance with sections 178.0.2 and 178.0.3 of the Act;	X	X			

Acts	Authorized signatory				
	A	B	C	D	E
32. the following deeds, documents and writings under the Regulation respecting building construction by establishments, regional councils and the Corporation d'hébergement du Québec, approved by CT 148183 dated 10 January 1984:					
32.01 letters informing an institution, regional board, regional council or the Corporation d'hébergement du Québec that its construction project has been duly consented to or accepted and that it may retain the professional services of architects, engineers, artists or other consultants or commit itself to any expenditure for the preparation of studies, sketches or plans and estimates related to the construction work, in accordance with section 6 of the Regulation;	X	X		X	
32.02 letters designating the secretary and appointing one of the three members of the professionals selection committee, in accordance with section 18 of the Regulation;	X	X		X	
32.03 letters approving the awarding of a contract for professional services to a firm other than the firm having received the highest marks following assessment by the selection committee, in accordance with section 22 of the Regulation;	X	X		X	
32.04 letters confirming that each completed stage of a construction project complies with the program sanctioned, in accordance with section 25 of the Regulation;	X	X		X	
32.05 letters approving the acceptance of a tender for the purposes of awarding a construction contract, in accordance with section 38 of the Regulation;	X	X		X	
32.06 letters approving a performance order, in accordance with subparagraph 3 of the first paragraph of section 39 of the Regulation;	X	X		X	
32.07 letters accepting a change to a construction contract or in the execution of the work, in the cases provided for in the second paragraph of section 39 of the Regulation;	X	X		X	
32.08 letters approving a recommendation for provisional acceptance of work, in accordance with the second paragraph of section 40 of the Regulation;	X	X		X	
32.09 letters approving a recommendation for final acceptance of work, in accordance with the second paragraph of section 41 of the Regulation;	X	X		X	
33. the following documents under the Regulation respecting the leasing of immovables by public institutions and regional boards, made by Minister's Order 93-03 dated 3 September 1993:					
33.01 letters informing regional boards that a project for leasing space has been duly approved, in accordance with section 3 of the Regulation;	X	X			

Acts	Authorized signatory				
	A	B	C	D	E
33.02 letters approving the acceptance of a tender by a public institution in the case provided for in the second paragraph of section 22 of the Regulation;	X	X			
33.03 letters authorizing a regional board to award and sign a leasing contract, in accordance with section 23 of the Regulation;	X	X			
34. certificates and authorizations related to endowment funds or funds for special uses and to gifts subject to a condition, required under sections 16 and 17 of the Institutions and Regional Councils (Financial Management) Regulation, made by Order in Council 1127-84 dated 16 May 1984;	X	X			
35. a request to submit a copy of the internal operating budget of an institution or a regional council, in accordance with section 24 of the Institutions and Regional Councils (Financial Management) Regulation;	X	X	X		
36. letters authorizing a hospital centre to offer new services in the sectors of activity referred to in section 18 of the Organization and Management of Institutions Regulation, made by Order in Council 1320-84 dated 6 June 1984;	X	X			
37. the following letters under the Regulation respecting the selection, remuneration, group insurance plans, employment stability measures, end of engagement measures, and procedure of appeal applicable to the executive directors of regional boards and of public health and social services institutions, made by Order in Council 1217-96 dated 25 September 1996:					
37.01 letters determining the evaluation class for a senior administrator position and letters setting the date on which a modification of such evaluation class will take effect, in accordance with section 27 of the Regulation;	X	X	X		
37.02 letters designating an arbitrator, in accordance with section 144 or 148 of the Regulation;	X	X	X		
37.03 letters drawing up, updating or amending a list of arbitrators, in accordance with section 154 of the Regulation;	X	X	X		
38. letters determining the evaluation class for a position of senior officer and letters setting the date on which a change to such evaluation class will take effect, in accordance with section 11 of the Regulation respecting accessibility to positions, remuneration, group insurance plans and employment stability measures applicable to officers of regional boards and health and social services institutions, made by Order in Council 1218-96 dated 25 September 1996;	X	X	X		

Acts	Authorized signatory				
	A	B	C	D	E
39. letters proposing the names of arbitrators or designating an arbitrator or a president and letters drawing up a list of arbitrators, in accordance with sections 11 and 32 of the Regulation respecting the dismissal, non-renewal of employment, termination of employment, suspension without pay, demotion and severance pay of officers of regional boards and health and social services institutions, made by Order in Council 1843-94 dated 21 December 1994;	X	X	X		
40. letters determining the evaluation class for any position of director of professional services of a hospital centre, in accordance with section 7 of the Regulation respecting the appointment and remuneration of directors of professional services and directors of public health, made by Order in Council 1094-94 dated 13 July 1994;	X	X	X		
41. the following letters under the Regulation respecting remuneration of directors general and senior and intermediate officers of regional councils, public establishments and private establishments referred to in Sections 176 and 177 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, made by Order in Council 1572-90 dated 7 November 1990:					
41.01 letters determining the evaluation class for positions of director general and senior officer and letters setting the date on which a change in the evaluation class of a position will take effect, in accordance with section 3 of the Regulation;	X	X	X		
41.02 letters designating a chairman, in accordance with section 74 of the Regulation;	X	X	X		
42. the following letters under the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and of health and social services institutions, made by Order in Council 988-91 dated 10 July 1991:					
42.01 letters authorizing the reimbursement of moving and temporary relocation expenses and of expenses incurred in order to appear at a selection interview, in accordance with sections 120 and 155 of the Regulation;	X	X	X		
42.02 letters proposing the names of arbitrators or designating an arbitrator or a president, and letters drawing up a list of arbitrators, in accordance with sections 184, 210 and 229 of the Regulation;	X	X	X		
43. the following letters under the Regulation respecting certain conditions of employment applicable to directors general of regional councils and of public health and social services institutions, made by Order in Council 1178-92 dated 12 August 1992:					
43.01 letters authorizing the reimbursement of moving and temporary relocation expenses and of expenses incurred in order to appear at a selection interview, in accordance with sections 153 and 192 of the Regulation;	X	X	X		

Acts	Authorized signatory				
	A	B	C	D	E
43.02 letters proposing the names of arbitrators or designating an arbitrator or a president, and letters drawing up a list of arbitrators, in accordance with sections 217, 248 and 261 of the Regulation;	X	X	X		
44. letters determining the evaluation class of any position of director of professional services of a hospital centre, in accordance with section 6 of the Regulation respecting the appointment and remuneration of directors of professional services, made by Order in Council 1095-94 dated 13 July 1994.	X	X	X		

(1) The secretaries of bodies established under section 11 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux, each for the body for which he is responsible.

(2) The president and director general of the Régie de l'assurance-maladie du Québec.

1394

Gouvernement du Québec

O.C. 513-97, 16 April 1997

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Registration

— Agreement between the Gouvernement du Québec and certain American States
— Rhode Island
— Amendments

Reciprocal Commercial Vehicle Registration Agreement between the Gouvernement du Québec and the State of Rhode Island

WHEREAS under section 6 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), every road vehicle must be registered except a vehicle exempt from registration under the Code;

WHEREAS the existence of similar legislation in other states has the effect of multiplying the registration duties related to the use of vehicles for international transport;

WHEREAS it is expedient to allow for greater flexibility in the operation of fleets of vehicles by not requiring that carriers obtain registration from each jurisdiction in which they travel;

WHEREAS reciprocal agreements in this respect favour the free travel of persons and the free flow of merchandise between Québec and certain American States;

WHEREAS the Gouvernement du Québec recently entered into new agreements in that respect with thirty American States, and those agreements were approved by Orders in Council 353-92 dated 11 March 1992, 1557-92 dated 28 October 1992, 545-93 dated 7 April 1993, 1332-93 dated 15 September 1993, 83-94 dated 10 January 1994 and 1166-94 dated 20 July 1994;

WHEREAS under section 629 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), the Minister of Transport may, according to law, enter into an agreement with any government, department or body respecting any matter referred to in the Code;

WHEREAS under section 631 of that Code, the Government may, by regulation, adopt the necessary measures to give effect to an agreement under section 629 of that Code and the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) does not apply to such a regulation;

WHEREAS those agreements constitute international agreements within the meaning of section 19 of the Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., c. M-21.1);

WHEREAS under section 20 of that Act, an international agreement must be approved by the Government and signed by the Minister of International Relations in order to be valid;

WHEREAS the Gouvernement du Québec made the Regulation respecting reciprocal commercial vehicle registration agreements between the Gouvernement du Québec and certain American States in order to give effect to agreements in that respect;